

# Wireless Stereo Headset

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Кратко ръководство за ползване   | BG |
| Ghid de pornire rapidă           | RO |
| Kratka navodila za uporabo       | SI |
| Краткое руководство пользователя | RU |
| Обуодс врѓуорчс еккврорчс        | GR |

© 2013 Sony Corporation Printed in China 4-477-579-61(1)

MDR-10RBT

## Български

### Зареждане на уреда

Свържете уреда и пуснатия компютър с помощта на предоставения micro-USB кабел. Когато уредът и компютърът вече са свързани, зареждането започва и индикаторът (червен) светва. Зареждането приключва след не повече от около 2,5 часа и индикаторът (червен) изгасва автоматично.

Използвайте предоставения micro-USB кабел. Възможно е уредът да не може да се зарежда с други кабели.

### Свързване One-touch със смартфон (NFC)

Вижте раздела "Сдвояване и свързване с BLUETOOTH устройство", за да се свържете към BLUETOOTH устройство, което не е съвместимо със свързаното One-touch (NFC функция).

NFC (Near Field Communication) е технология, предоставяща възможност за безжична комуникация на близки разстояния между различни устройства, напр. мобилни телефони и етикети с микрочипове. Благодарение на функцията NFC предаването на данни се осъществява лесно – само чрез докосване на съответния символ или указаното място на устройствата, съвместими с технологията NFC. Като използвате функцията NFC, уредът се включва автоматично и след това се сдвоява и свързва с BLUETOOTH устройство.

**Съвместими смартфони**

- Смартфони с вградена NFC функция (Операциона система: Android 2.3.3 или по-висока версия, с изключение на Android 3.x)

### Подготовка на смартфона

#### 1 Изтеглете и стартирайте приложението "Лесно свързване с NFC" в смартфона.

Отидете на следния уебсайт: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect> Чрез двуизмерния код:

### Съвет

Ако смартфонът ви разполага с NFC функция, като например тази на Android 4.1 или по-нова, може да не се налага да инсталирате "Лесно свързване с NFC", за да свържете уреда със смартфона си чрез One touch. В такъв случай няма нужда да извършвате тази стъпка. Работата и спецификациите може да се различават от описаните тук. За повече подробности вижте ръководството, предоставено със смартфона.

#### 2 Настройте смартфона за използване на функцията NFC.

За подробности указания вижте инструкциите на смартфона.

#### Относно приложението "Лесно свързване с NFC"

"Лесно свързване с NFC" е оригинално приложение на Sony за телефони с Android, налично в Google Play Store. За да научите повече относно функциите, потърсете "Лесно свързване с NFC" и изтеглете безплатното приложение. Приложението може да не е налично в някои държави и/или региони.

### Свързване със смартфон чрез функции One-touch

Като докоснете уреда със смартфона, уредът се включва автоматично и след това преминава към сдвояването и установяване на BLUETOOTH връзка.

#### 1 Отключете екрана на смартфона.

Ако сте инсталирали приложението "Лесно свързване с NFC" на смартфона, стартирайте го.

#### 2 Докоснете този уред със смартфона.

Докоснете смартфона до маркираната с "N" част на този уред. Вижте ръководството на смартфона за указаното място за докосване.

Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите свързването. За да прекъснете връзката, отново докоснете смартфона. Можете да изберете звука от други BLUETOOTH устройства, съвместими с NFC. За подробни указания вижте помощното ръководство.

### Слушане и обаждане

Използвайте уреда, след като осъществите BLUETOOTH връзка с вашето BLUETOOTH устройство.

### Слушане на музика

Започнете възпроизвеждане на BLUETOOTH устройството.

VOLUME +  
VOLUME -

Възпроизвеждане/пауза: Натиснете ►||. Спиране: Задръжте ►||. Следваща/предидшна: Натиснете ►►/||◄◄. Бързо напред/бързо назад: Задръжте ►►/||◄◄.

**Забележка**  
Наличните функции може да се различават в зависимост от BLUETOOTH устройството. Когато използвате бутон на илюстрацията по-горе, той може да работи по различен начин или да не работи изобщо.

Качеството на звука е зададено на стандартен режим (SBC висококачествен режим) преди доставянето на продукта. Когато свържете BLUETOOTH устройство, съвместимо с AAC или aptX, можете да промените настройката, както е описано в помощното ръководство, за да се насладвате на музикално възпроизвеждане с по-високо качество на звука.

### Осъществяване/приемане на обаждане

Използвайте мобилния си телефон, за да се обадите.

Натиснете бутон върху уреда, когато получите входящо обаждане.

Процедрирайте по същия начин, когато получите входящо обаждане, докато слушате музика. Музикалното възпроизвеждане спира на пауза по време на обаждане и продължава автоматично след края на обаждането.

**Забележка**  
Възпроизвеждането на музика може да не се поднови автоматично при някои BLUETOOTH устройства.

За да прекъснете обаждането, натиснете отново бутон върху уреда.

Силата на звука за обаждане и за слушане на музика могат да бъдат регулирани отделно.

### Сдвояване и свързване с BLUETOOTH устройство

Преди сдвояване заредете този уред.

#### 1 Поставете BLUETOOTH устройството в рамките на 1 метър от уреда.

#### 2 Влезте в режима на сдвояване на този уред.

Натиснете и задръжте бутон **POWER** за повече от 7 секунди.

Уверете се, че индикаторът последователно мига в синьо и червено, след като отпуснете бутон.

#### 3 Извършете процедурата по сдвояване на BLUETOOTH устройството, за да засечете уреда.

Когато на екрана на BLUETOOTH устройството се появи списък със засечените устройства, изберете "MDR-10RBT". Ако се изисква въвеждането на код за достъп на екрана на BLUETOOTH устройството, въведете "0000".

#### 4 Осъществете BLUETOOTH връзката от BLUETOOTH устройството.

### Свързване със сдвоеното устройство

#### 1 Включете уреда.

Натиснете и задръжте бутон **POWER** за около 2 секунди, докато уредът е изключен.

Уверете се, че индикаторът мига в синьо, след като пуснете бутон.

#### 2 Осъществете BLUETOOTH връзката от BLUETOOTH устройството.

**Използване на уреда чрез свързване на предоставения кабел**  
Можете да използвате уреда като обикновени слушалки с кабел, като свържете предоставения кабел.

**Забележки**

- BLUETOOTH функцията ще бъде деактивирана.
- Бутоните VOLUME +/-, ►|| и ►►/||◄◄ не могат да се използват.

За подробни инструкции как да работите с уреда прочетете помощното ръководство на вашия компютър или смартфон. <http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/>

Писменият знак BLUETOOTH и логото са притежание на Bluetooth SIG, Inc. и използването на тези знаци от Sony Corporation е по силата на лиценз. N Mark е търговска марка или регистрирана търговска марка на NFC Forum, Inc. в Соединените щати и в други държави. Android е търговска марка на Google Inc. Марката aptX® и логото на aptX са търговски марки на CSR plc или друга компания от групата и може да са регистрирани по една или повече юрисдикции. Другите търговски марки и имена принадлежат на съответните им собственици.

### Română

### Încărcarea unității

Conectați unitatea și computerul pornit cu ajutorul cablului micro-USB furnizat.

След като свързате уреда и компютъра с помощта на предоставения micro-USB кабел, зареждането започва и индикаторът (червен) светва. Зареждането приключва след не повече от около 2,5 ore, iar indicatorul (roșu) se stinge automat.

Utilizați cablul micro-USB furnizat. Este posibil să nu puteți încărca unitatea cu alte cabluri.

### Conectare printr-o singură atingere cu un telefon de tip smartphone (NFC)

**Consultați capitolul „Împerechere și conectare cu dispozitivul BLUETOOTH” pentru conectarea la un dispozitiv BLUETOOTH care nu este compatibil cu conectarea printr-o singură atingere (funcția NFC).**

NFC (Near Field Communication) este o tehnologie ce permite comunicarea fără fir, la distanțe mici, între diferite dispozitive, cum ar fi telefoane mobile și medii IC tags. Datorită funcției NFC, comunicațiile de date pot fi efectuate simplu prin atingerea simbolului respectiv sau a locației desemnate pe dispozitivele compatibile cu tehnologia NFC. Prin utilizarea funcției NFC, unitatea este pornită automat și apoi împerecheată și conectată cu un dispozitiv BLUETOOTH.

**Telefoane de tip smartphone compatibile**

- Telefoane de tip smartphone cu funcție NFC integrată (S.O.: Android 2.3.3 sau ulterior, cu excepția versiunii Android 3.x)

### Pregătirea telefonului de tip smartphone

#### 1 Descărcați și instalați aplicația „Conexiune ușoară NFC” de pe smartphone.

Accesați următorul site Web: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect> După codul bidimensional: Utilizați o aplicație de citire a codurilor bidimensionale.

#### Sugestie

Dacă telefonul dumneavoastră de tip smartphone are o funcție NFC, cum ar fi cea a sistemului Android 4.1 sau ulterior, este posibil să nu fie necesar să instalați aplicația „Conexiune ușoară NFC” pentru a conecta unitatea cu telefonul de tip smartphone printr-o singură atingere. În acest caz, nu este necesar să efectuați pasul de mai jos. Acționarea și specificațiile pot diferi de cele descrise aici. Pentru detalii, consultați manualul furnizat cu telefonul de tip smartphone.

#### 2 Setări telefonul de tip smartphone în așa fel încât să puteți utiliza funcția NFC.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile telefonului de tip smartphone.

#### Despre aplicația „Conexiune ușoară NFC”

„Conexiune ușoară NFC” este o aplicație originală Sony pentru telefonul Android, disponibilă în Google Play Store. Pentru a afla mai multe despre funcții, căutați „Conexiune ușoară NFC” și descărcați aplicația gratuită. Este posibil ca aplicația să nu fie disponibilă în anumite țări și/sau regiuni.

### Conectarea cu telefonul de tip smartphone cu funcțiile printr-o singură atingere

Prin atingerea unității de telefonul de tip smartphone, unitatea este pornită automat și apoi realizează împerecherea și conexiunea BLUETOOTH.

#### 1 Deblocați ecranul telefonului de tip smartphone.

Dacă ați instalat aplicația „Conexiune ușoară NFC” în telefonul de tip smartphone, porniți aplicația „Conexiune ușoară NFC”.

#### 2 Atingeți unitatea de smartphone.

Atingeți telefonul de tip smartphone de partea marcată cu N de pe unitate. Consultați manualul telefonului de tip smartphone ca să vedeți care e locul desemnat pentru atingere.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a finaliza conexiunea. Pentru deconectare, atingeți din nou telefonul de tip smartphone. Puteți selecta sunetul de la alte dispozitive BLUETOOTH compatibile NFC. Pentru detalii, consultați Ghidul de Asistență.

### Ascultare și apelare

Acționați unitatea după efectuarea conexiunii BLUETOOTH cu dispozitivul BLUETOOTH.

### Ascultarea muzicii

Începeți redarea pe dispozitivul BLUETOOTH.

VOLUME +  
VOLUME -

Redare/pauză: Apăsati pe ►||. Oprire: Țineți apăsat pe ►||. Următor/anterior: Apăsati pe ►►/||◄◄. Repede înapoi/repede înapoi: Țineți apăsat pe ►►/||◄◄.

**Notă**  
Funcțiile disponibile pot diferi în funcție de dispozitivul BLUETOOTH. Când acționați butonul ilustrat mai sus, acesta poate efectua o altă operație sau poate să nu funcționeze deloc.

Calitatea sunetului este setată la modul standard (modul de înaltă calitate SBC) înainte de livrare. Când conectați un dispozitiv BLUETOOTH compatibil cu AAC sau aptX, puteți schimba setarea așa cum este descris în Ghidul de Asistență, pentru a vă bucura de redarea muzicii la un nivel de o calitate mai înaltă.

### Efectuarea unui apel/Primirea unui apel

Profili: HSP, HFP

Acționați telefonul mobil pentru a efectua un apel telefonic.

Apăsati pe butonul de pe unitate când primiți un apel telefonic.

Procedați la fel când primiți un apel telefonic în timp ce ascultați muzică. Redarea muzicii se intrerupe în timpul unui apel și este reluată automat la terminarea apelului.

**Notă**  
Este posibil ca redarea muzicii să nu fie reluată automat cu anumite dispozitive BLUETOOTH.

Pentru a termina un apel, apăsați pe butonul de pe unitate.

Volumul pentru apeluri și pentru ascultarea muzicii poate fi reglat separat.

### Împerechere și conectare cu dispozitivul BLUETOOTH

Înainte de împerechere, încărcați unitatea.

#### 1 Poziționați dispozitivul BLUETOOTH la 1 metru de unitate.

#### 2 Intrați în modul de împerechere de pe această unitate.

Apăsati și țineți apăsat butonul **POWER** mai mult de 7 secunde.

Asigurați-vă că indicatorul clipește alternativ în albastru și roșu după ce decuplați butonul.

#### 3 Efectuați procedura de împerechere pe dispozitivul BLUETOOTH pentru a detecta această unitate.

Când lista dispozitivelor detectate apare pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH, selectați „MDR-10RBT”. Dacă vi se cere cheia de acces pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH, introduceți „0000”.

#### 4 Efectuați conexiunea BLUETOOTH de la dispozitivul BLUETOOTH.

### Conectarea cu dispozitivul împereheat

#### 1 Porniți unitatea.

Apăsati și țineți apăsat butonul **POWER** circa 2 secunde în timp ce unitatea este oprită.

Asigurați-vă că indicatorul clipește alternativ în albastru și roșu după ce decuplați butonul.

#### 2 Efectuați conexiunea BLUETOOTH de la dispozitivul BLUETOOTH.

**Utilizarea unității prin cuplarea cablului furnizat**  
Puteți folosi unitatea ca pe un set de căști obișnuit, cuplând cablu furnizat.

**Note**

- Funcția BLUETOOTH este dezactivată.
- Butoanele VOLUME +/-, ►|| și ►►/||◄◄ nu pot fi utilizate.

Pentru detalii despre acționarea unității, vă rugăm să citiți Ghidul de Asistență de pe computer sau smartphone. <http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/>

• Cuvântul și siglele BLUETOOTH sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de Sony Corporation este sub licență. • N Mark este o marcă comercială sau o marcă înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite și în alte țări. • Android este o marcă comercială a Google Inc. • Simbolul aptX® și sigla aptX sunt mărci comerciale ale CSR plc sau ale uneia dintre companiile grupului și pot fi înregistrate într-una sau mai multe jurisdicții. • Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor utilizatori.

### Slovenščina

### Polnjenje enote

Enoto priklpite na vklopljen računalnik s priloženim kablom mikro USB.

Ko enoto priklpite na računalnik, se polnjenje začne in indikatorska lučka (rdeča) zasveti. Polnjenje se zaključi v približno 2,5 urah; indikatorska lučka (rdeča) pri tem samodejno preneha svetiti.

Uporabite priloženi kabel mikro USB. Z drugim kablom morda enote ne bo mogoče polniti.

### Povezava na en dotik s pametnim telefonom (NFC)

**Glejte poglavje »Povezava in priklp na napravo BLUETOOTH«, da se povežete z napravo BLUETOOTH, ki ni združljiva s povezavo na en dotik (funkcija NFC).**

NFC (Near Field Communication) je tehnologija, ki omogoča brezžično komunikacijo na kratki razdalji med več napravami, kot so prenosni telefoni in integrirana vezja (IC). S funkcijo NFC za posredovanje podatkov zadoštuje že samo dotik ustreznega simbola ali navedene točke na združljivih napravah NFC. Z uporabo funkcije NFC se enota samodejno vklopi ter se nato združi in poveže z napravo BLUETOOTH.

Zdržljivi pametni telefoni

- Pametni telefoni z vgrajeno funkcijo NFC (OS: Android 2.3.3 ali novejši, razen sistema Android 3.x)

### Priprava pametnega telefona

#### 1 Prenesite in namestite aplikacijo »NFC Easy Connect« v pametni telefon.

Obiščite naslednje spletno mesto: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect>

Za dvozasežno kodo: uporabite aplikacijo za branje dvozasežnih kod.

**Nasvet**  
Če ima vaš pametni telefon, npr. telefon s sistemom Android 4.1 ali novejšim, funkcijo NFC, vam za povezavo enote s svojim pametnim telefonom z enim dotikom morda ne bo treba namestiti aplikacije »NFC Easy Connect«. V tem primeru ta korak ni potreben. Delovanje in specifikacije se lahko razlikujejo od tukajšnjega opisa. Za podrobnosti glejte priročnik, ki je priložen vašemu pametnemu telefonu.

#### 2 Pametni telefon nastavite tako, da bo mogoča uporaba funkcije NFC.

Za podrobnosti glejte navodila za uporabo pametnega telefona.

#### O aplikaciji »NFC Easy Connect«

»NFC Easy Connect« je Sonyjeva lastna aplikacija za telefone s sistemom Android, ki je na voljo v Google Play Store.

Če želite izvedeti več o funkcijah, poiščite »NFC Easy Connect« in brezplačno prenesite aplikacijo. Aplikacija morda ni na voljo v nekaterih državah in/ali regijah.

### Povezava s pametnim telefonom s funkcijami na en dotik

Z dotikom enote s pametnim telefonom se enota samodejno vklopi in nato nadaljuje s seznanjanjem in vzpostavljanjem povezave BLUETOOTH.

#### 1 Odklopite zaslon pametnega telefona.

Če ste v pametni telefon namestili aplikacijo »NFC Easy Connect«, jo zaženite.

#### 2 Enote se dotaknete s pametnim telefonom.

S pametnim telefonom se dotaknite dela enote, ki je označen s črko N. Mesto, ki se ga morate dotakniti na pametnem telefonu, poiščite v uporabniškem priročniku pametnega telefona.

Za dokončanje povezave sledite navodilom na zaslonu.

Za prekinitve povezave se ponovno dotaknite pametnega telefona.

Kot vir zvoka lahko izberete tudi druge naprave BLUETOOTH, ki podpirajo funkcijo NFC. Podrobnosti najdete v Vodniku za pomoč.

### Poslušanje in klicanje

Pr eden začnete uporabljati enoto, vzpostavite povezavo BLUETOOTH z napravo BLUETOOTH.

### Poslušanje glasbe

Na napravi BLUETOOTH vklopite glasbo.

VOLUME +  
VOLUME -

Predvajanje/premor: Pritisnite ►||. Zaustavitev: Pridržite ►|| dol. Naslednja/prejšnja skladba: Pritisnite ►►/||◄◄. Previjanje naprej/nazaj: Pridržite ►►/||◄◄ dol.

**Opomba**  
Razpoložljive funkcije se lahko razlikujejo glede na napravo BLUETOOTH. Ko pritisnete gumb, prikazan zgoraj, lahko deluje drugače ali pa morda sploh ne bo deloval.

Kakovost zvoka je pred dostavo nastavljena na standardni način (način visoke kakovosti SBC). Ko povežete napravo BLUETOOTH, združljivo z AAC ali aptX, lahko spremenite nastavitve, kot je opisano v vodniku za pomoč in uživate v predvajanju glasbe z višjo ravno kakovosti zvoka.

### Klicanje/prejemanje klica

Profili: HSP, HFP

Za klicanje uporabite svoj prenosni telefon.

Klic sprejmite s pritiskom gumba na enoti.

Enako storite, če želite sprejeti klic med poslušanjem glasbe. Predvajanje glasbe se bo med klicem zaustavilo in se po koncu klica samodejno nadaljevalo.

**Opomba**  
Predvajanje glasbe se morda ne bo samodejno nadaljevalo na nekaterih napravah BLUETOOTH.

Klic prekinete s ponovnim pritiskom gumba na enoti.

Glasnost za klic in poslušanje glasbe lahko prilagajate posebej.

### Povezava in priklp na napravo BLUETOOTH

Napolnite enoto, preden jo povežete.

#### 1 Napravo BLUETOOTH postavite največ 1 meter od enote.

#### 2 Odprite način za seznanjanje na tej enoti.

Pritisnite gumb za **POWER** in ga držite najmanj 7 sekund.

Priprčajte se, da indikatorska lučka izmenoma sveti modro in rdeče, ko izpustite gumb.

#### 3 S postopkom seznanjanja na napravi BLUETOOTH poiščite en

Podrobnosti o upravljanju enote najdete v Vodniku za pomoč v računalniku ali pametnem telefonu.  
**http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/**

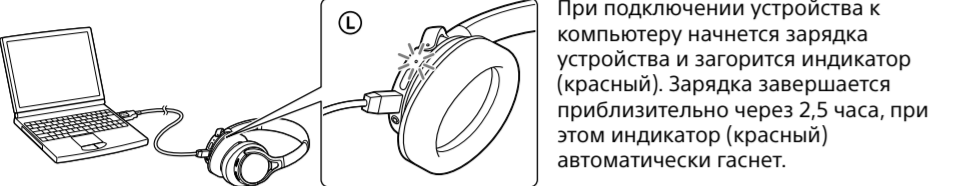


• Oznaka BLUETOOTH in logotipi so last družbe Bluetooth SIG, Inc., ki je družbi Sony Corporation podellila licenco za njihovo uporabo.
• N Mark je blagovna znamka ali zaščitena blagovna znamka družbe NFC Forum, Inc. v ZDA in drugih državah.
• Android je blagovna znamka Google Inc.
• Znak aptX® in logotip aptX sta blagovni znamki družbe CSR plc ali enega od njenih hčerinskih podjetij, registrirani v eni ali več državah.
• Druge blagovne znamke in imena so last drugih družb.

## Русский

### Зарядка устройства

Подключите устройство ко включенному компьютеру с использованием прилагаемого кабеля с разъемом микро-USB.



Используйте прилагаемый кабель с разъемом микро USB. Вы, возможно, не сможете зарядить устройство при помощи других кабелей.

## Установка соединения со смартфоном в одно касание (NFC)

**Чтобы установить соединение устройства BLUETOOTH с устройством, не поддерживающим соединение в одно касание (функция NFC), обратитесь к разделу "Связывание и подключение к устройству BLUETOOTH".**

NFC (Near Field Communication) — это технология, которая реализует беспроводную связь малого радиуса действия между различными устройствами, такими как мобильные телефоны и IC-метки. Благодаря функции NFC для передачи данных достаточно просто коснуться соответствующего символа или знака определенного местоположения на NFC-совместимых устройствах. С помощью функции NFC устройство включается автоматически, а затем согласуется и соединяется с каким-либо устройством BLUETOOTH.

|  |
|--|
| Совместимые смартфоны  |
| • Смартфоны со встроенной функцией NFC (OC: Android 2.3.3 или более поздняя, исключая Android 3.x) |

**Подготовка смартфона**

**1 Загрузите и установите на смартфоне приложение "Быстро подключить NFC".**
Посетите следующий сайт:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect
При помощи двумерного штрих-кода:
используйте программу считывания двумерного штрих-кода.



**Совет**

Если смартфон поддерживает функцию NFC (например, смартфоны, работающие под управлением ОС Android 4.1 или более поздней версии), то для установления соединения между вашим устройством и смартфоном в одно касание установка приложения "Быстро подключить NFC" может не потребоваться. В этом случае этот шаг можно пропустить. Работа и характеристики могут отличаться от описанных здесь. Для дополнительной информации обратитесь к руководству, прилагаемому к вашему смартфону.

**2 Настройте смартфон таким образом, чтобы можно было использовать функцию NFC.**

Подробнее см. инструкции по эксплуатации смартфона.

**О приложении "Быстро подключить NFC"**

Приложение "Быстро подключить NFC", созданное компанией Sony, доступно в Google Play Store. Чтобы узнать больше о его функциях, зайдите в поиске "Быстро подключить NFC" и загрузите бесплатное приложение. Приложение может быть недоступно в некоторых странах и регионах.

## Соединение со смартфоном при помощи функций в одно касание

После прикосновения смартфоном к устройству, устройство включится автоматически и выполнит связывание и подключение BLUETOOTH.

**1 Разблокируйте экран смартфона.**

Если в смартфоне установлено приложение "Быстро подключить NFC", запустите это приложение.

**2 Коснитесь смартфоном данной части устройства.**

Коснитесь смартфоном части устройства, помеченной знаком N.

Обратитесь к руководству смартфона для информации о месте расположения точки прикосновения смартфона.

Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку соединения. Чтобы разорвать соединение, снова коснитесь смартфона.

Вы можете выбрать воспроизведение с других устройств BLUETOOTH, совместимых с NFC. Для дополнительной информации обратитесь к справочному руководству.

## Прослушивание музыки и выполнение телефонного вызова

Работайте с устройством после установки соединения BLUETOOTH с устройством BLUETOOTH.

### Прослушивание музыки

Профиль: A2DP, AVRCP

Начните воспроизведение на устройстве BLUETOOTH.



**Примечание**

Доступные функции могут различаться в зависимости от устройства BLUETOOTH. Действие показанной выше кнопки может отличаться, либо она может не работать совсем.

Перед отгрузкой изделия настроено стандартное качество звука (режим высокого качества SBC). При подключении устройства BLUETOOTH, поддерживающего AAC или aptX, можно изменить настройку как описано в справочном руководстве – это позволит прослушивать музыку в более высоком качестве.

### Выполнение/прием телефонного вызова

Профиль: HSP, HFP

Выполните вызов при помощи мобильного телефона.

При поступлении входящего вызова нажмите на устройстве кнопку **☎**.

Выполните те же действия, когда входящий вызов поступает во время прослушивания музыки. На время вызова воспроизведение музыки приостанавливается, а после завершения вызова автоматически возобновляется.

**Примечание**

На некоторых устройствах BLUETOOTH воспроизведение музыки может не возобновиться автоматически.

Чтобы завершить вызов, еще раз нажмите на устройстве кнопку **☎**.

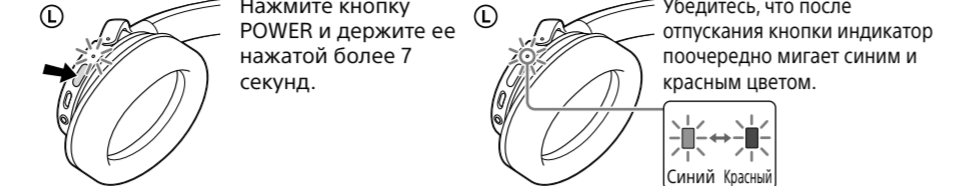
Громкость звонка и воспроизведения музыки можно регулировать раздельно.

### Связывание и подключение к устройству BLUETOOTH

Зарядите устройство перед выполнением связывания.

**1 Расположите устройство BLUETOOTH в пределах 1 метра от данного устройства.**

**2 Войдите в режим связывания на данном устройстве.**



**3 Выполните процедуру связывания на другом устройстве BLUETOOTH для обнаружения данного устройства.**

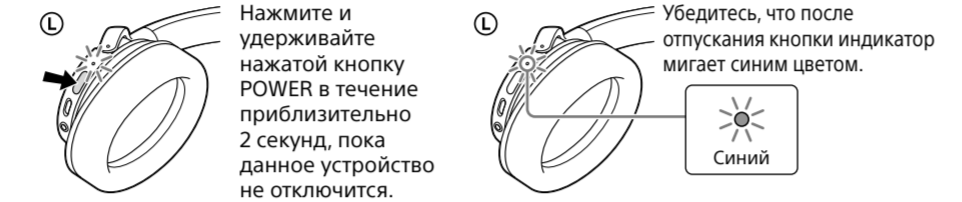
При появлении на дисплее устройства BLUETOOTH списка обнаруженных устройств, выберите "MDR-10RBT".

Если устройство BLUETOOTH запрашивает код связи, введите "0000".

**4 Выполните подключение BLUETOOTH с устройства BLUETOOTH.**

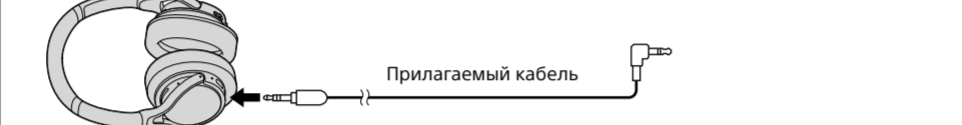
### Подключение к связанному устройству

**1 Включите устройство.**



**2 Выполните подключение BLUETOOTH с устройства BLUETOOTH.**

**Использование устройства с прилагаемым кабелем**
Подключив прилагаемый кабель, устройство можно использовать как обычные проводные наушники.



**Примечания**

• Функция BLUETOOTH отключается.

• Кнопки VOLUME +/-, **☎**/**☎** и **▶▶/◀◀** неактивны.

|   |  |
|---|--|
| <p>Подробнее об использовании устройства, см. Справочное руководство компьютера или смартфона.<br/> <b>http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/</b></p> |  |
|---|--|

• Словесный товарный знак BLUETOOTH и логотипы являются собственностью Bluetooth SIG, Inc., использование этих знаков компанией Sony Corporation производится по условиям лицензионного соглашения.
• N Mark является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой NFC Forum, Inc. в США и других странах.
• Android является торговой маркой Google Inc.
• Отметка aptX® и логотип aptX являются торговыми марками CSR plc или ее групп компаний и могут быть зарегистрированы в одной или нескольких юрисдикциях.
• Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

### Ελληνικά

### Φόρτιση της μονάδας

Συνδέστε τη μονάδα και τον υπολογιστή που εκκινήθηκε χρησιμοποιώντας το καλώδιο micro USB που παρέχεται.



Χρησιμοποιήστε το καλώδιο micro USB που παρέχεται. Μπορεί να μην είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας με άλλα καλώδια.

## Σύνδεση με ένα άγγιγμα με smartphone (NFC)

**Ανατρέξτε στην ενότητα "Σύζευξη και σύνδεση με τη συσκευή BLUETOOTH" για να συνδεθείτε με συσκευή BLUETOOTH που δεν είναι συμβατή με σύνδεση με ένα άγγιγμα (λειτουργία NFC).**

Η NFC (Near Field Communication) είναι μια τεχνολογία που επιτρέπει μικρές εμβέλειας ασύρματη επικοινωνία ανάμεσα σε διάφορες συσκευές, όπως κινητά τηλέφωνα και ετικέτες με κύκλωμα. Χάρη στη λειτουργία NFC, μπορεί να επιτευχθεί εύκολα επικοινωνία δεδομένων, απλά, με άγγιγμα του σχετικού συμβόλου ή ανάλογου σημείου σε συσκευές συμβατές με NFC.

Με τη χρήση της λειτουργίας NFC, η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα και στη συνέχεια πραγματοποιείται σύζευξη και σύνδεση με συσκευή BLUETOOTH.

|   |
|---|
| Συμβατά smartphone  |
| • Smartphone με ενσωματωμένη τη λειτουργία NFC (λειτουργικό σύστημα: Android 2.3.3 ή μεταγενέστερο, με εξαίρεση το Android 3.x) |

**Προετοιμασία σε smartphone**

**1 Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" στο smartphone.**

Μεταβείτε στην ακόλουθη ιστοσελίδα:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect
Βάσει κωδικού δύο διαστάσεων:
Χρησιμοποιήστε εφαρμογή ανάγνωσης κωδικού δύο διαστάσεων.



**Συμβουλή**

Αν το smartphone σας υποστηρίζει λειτουργία NFC, όπως για παράδειγμα το Android 4.1 ή νεότερο, ενδέχεται να μην χρειάζεται να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" για να συνδέσετε τη μονάδα με το smartphone με ένα άγγιγμα. Σε αυτή την περίπτωση, δεν χρειάζεται να εκτελέσετε αυτό το βήμα. Ο χειρισμός και οι προφυλακές ούχεται να διαφέρουν από την περιγραφή εδώ. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με το smartphone σας.

**2 Ρυθμίστε το smartphone έτσι ώστε η λειτουργία NFC να μπορεί να χρησιμοποιηθεί.**

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες του smartphone.

**Σχετικά με την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC"**

Η εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" είναι η εφαρμογή της Sony για τηλέφωνα Android και είναι διαθέσιμη στο Google Play Store. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες που προσφέρει, αναζητήστε τη δωρεάν εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" και πραγματοποιήστε λήψη. Αυτή η εφαρμογή ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη για λήψη σε ορισμένες χώρες ή περιοχές.

## Σύνδεση με το smartphone με λειτουργίες με ένα άγγιγμα

Αγγίζοντας τη μονάδα με το smartphone, η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα και στη συνέχεια πραγματοποιείται σύζευξη και σύνδεση BLUETOOTH.

**1 Ξεκλειδώστε την οθόνη του smartphone.**

Αν εγκαταστήσετε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" στο smartphone, εκκινήστε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC".

**2 Αγγίξτε αυτή τη μονάδα με το smartphone.**

Αγγίξτε το smartphone στο τμήμα με την ένδειξη N της μονάδας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του smartphone για την περιοχή που πρέπει να αγγιχθεί στο smartphone.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση. Για αποσύνδεση, αγγίξτε ξανά το smartphone. Μπορείτε να επιλέξετε τον ήχο από άλλες συσκευές BLUETOOTH συμβατές με NFC. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό βοήθειας.

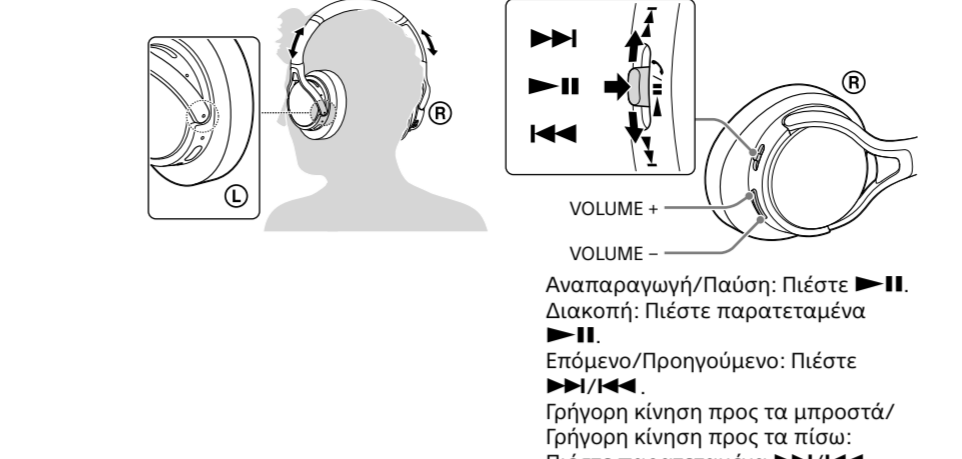
### Ακρόαση και κλήση

Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μετά από την πραγματοποίηση σύνδεσης BLUETOOTH με τη συσκευή BLUETOOTH.

### Ακρόαση μουσικής

Профиль: A2DP, AVRCP

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στη συσκευή BLUETOOTH.



**Σημείωση**
Οι διαθέσιμες λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή BLUETOOTH. Όταν χειρίζεστε το κουμπί που απεικονίζεται παραπάνω, μπορεί να λειτουργεί διαφορετικά ή καθόλου.

Η ποιότητα ήχου έχει οριστεί στην τυπική (λειτουργία υψηλής ποιότητας SBC) πριν από την αποστολή. Όταν συνδέετε συσκευή BLUETOOTH συμβατή με AAC ή aptX, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση όπως περιγράφεται στον οδηγό βοήθειας για να απολαύσετε αναπαραγωγή μουσικής με υψηλότερο επίπεδο ποιότητας ήχου.

### Πραγματοποίηση κλήσης/Λήψη κλήσης

Профиль: HSP, HFP

Χρησιμοποιήστε το κινητό τηλέφωνο για να πραγματοποιήσετε κλήση.

Πιέστε το κουμπί **☎** στη μονάδα όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση.



Πραγματοποιήστε την ίδια ενέργεια όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση ένα ακούσε μουσική. Πραγματοποιείται παύση της αναπαραγωγής μουσικής κατά τη διάρκεια κλήσης και η αναπαραγωγή ξεκινάει ξανά αυτόματα όταν η κλήση ολοκληρωθεί.

**Σημείωση**

Η αναπαραγωγή μουσικής δεν μπορεί να συνεχιστεί αυτόματα με μερικές συσκευές BLUETOOTH.

Για να τερματίσετε μια κλήση, πιέστε ξανά το κουμπί **☎** στη μονάδα.

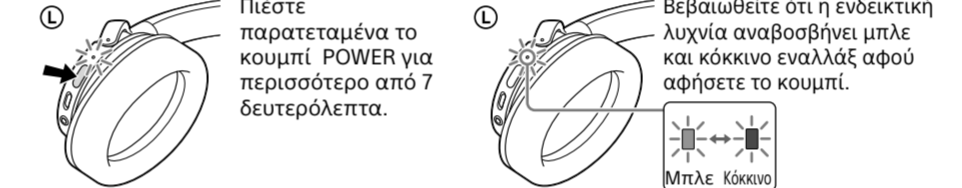
Μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά η ένταση ήχου για κλήση και για αναπαραγωγή μουσικής.

## Σύζευξη και σύνδεση με τη συσκευή BLUETOOTH

Πριν τη σύζευξη, φορτίστε τη μονάδα.

**1 Τοποθετήστε τη συσκευή BLUETOOTH σε απόσταση 1 μέτρου από τη μονάδα.**

**2 Μεταβείτε σε λειτουργία σύζευξης σε αυτή τη μονάδα.**



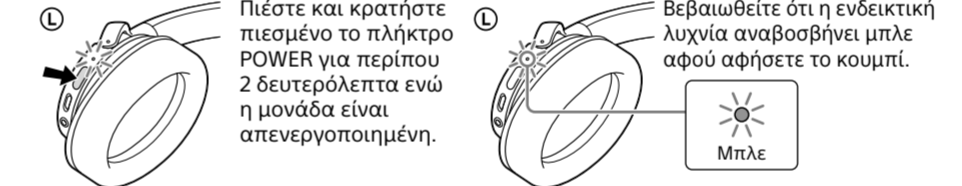
**3 Πραγματοποιήστε τη διαδικασία σύζευξης στη συσκευή BLUETOOTH για να ανιχνεύσει αυτή τη μονάδα.**

Όταν η λίστα με τις ανιχνευμένες συσκευές εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής BLUETOOTH, επιλέξτε "MDR-10RBT". Αν απαιτείται η εισαγωγή κωδικού στην οθόνη της συσκευής BLUETOOTH, εισαγάγετε "0000".

**4 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση BLUETOOTH από τη συσκευή BLUETOOTH.**

### Σύνδεση με τη συζευγμένη συσκευή

**1 Ενεργοποιήστε τη μονάδα.**



**2 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση BLUETOOTH από τη συσκευή BLUETOOTH.**

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Χρήση της μονάδας με τη σύνδεση του παρεχόμενου καλωδίου</b> Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα ως κινιά ενσύρματα ακουστικά αν συνδέσετε το παρεχόμενο καλώδιο.</p>  |  |
| <p><b>Σημειώσεις</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Η λειτουργία BLUETOOTH είναι απενεργοποιημένη.</li> <li>• Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα κουμπιά VOLUME +/-, <b>☎</b>/<b>☎</b> και <b>▶▶/◀◀</b>.</li></ul> |  |

|   |  |
|---|--|
| <p>Για λεπτομέρεις οδηγίες λειτουργίας της μονάδας, διαβάστε τον Οδηγό βοήθειας στον υπολογιστή σας ή σε έξυπνο κινητό τηλέφωνο.<br/> <b>http://rd1.sony.net/help/mdr/10rbt/ce/</b></p> |  |
|---|--|

• Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα BLUETOOTH ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Corporation γίνεται βάση αδείας.
• Το N Mark αποτελεί εμπορικό σήμα ή εμπορικό σήμα κατατεθέν της NFC Forum, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και σε άλλες χώρες.
• Το Android είναι ένα σήμα κατατεθέν της Google Inc.
• Το σήμα aptX® και το λογότυπο aptX είναι εμπορικά σήματα της CSR plc ή μίας εταιρίας του ομίλου της και μπορούν να καταχωριστούν σε μία ή περισσότερες δικαιοδοσίες.
• Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.